ELLE by beurer

FCE80

(D) **Ultraschallgerät**
Gebrauchsanleitung 2-11

(GB) **Ultrasound device**
Instructions for use 12-21

(F) **Appareil à ultrasons**
Mode d'emploi 22-31

(E) **Aparato de ultrasonidos**
Instrucciones de uso 32-41

(I) **Apparecchio a ultrasuoni**
Istruzioni per l'uso 42-51

(TR) **Ultrason cihazı**
Kullanım kılavuzu 52-60

(RUS) **Прибор для ухода за кожей лица**
Инструкция по применению 61-71

(PL) **Urządzenie do masażu ultradźwiękami**
Instrukcja obsługi 72-82

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

CE

FRANÇAIS

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis, dans les domaines suivants : beauté, chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

1. Utilisation conforme aux recommandations 23
2. Consignes de sécurité 23
3. Faire connaissance 24
4. Description de l'appareil 25
5. Mise en service 26
6. Utilisation 26
7. Nettoyage et entretien 29
8. Que faire en cas de problème ? 30
9. Données techniques 30
10. Mise au rebut 31

Lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les instructions d'utilisation.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Avertissement !
Le non respect des instructions peut engendrer un risque de blessure irréversible.

Attention !
Le non respect des instructions peut engendrer un risque de blessure légère ou de dommage.

Important !
Le non respect des instructions peut engendrer un risque de dommage matériel ou environnemental.

▷ Renvoi à un autre paragraphe.

Livraison

- Appareil à ultrasons avec couvercle
- Station de charge
- Adaptateur avec câble d'alimentation
- Crème (15ml) (Vous pouvez commander la crème hydratante spécialement adaptée au FC80 / « Pureo Sonic » chez votre revendeur local avec le numéro de commande 162.944 Veuillez pour ce faire consulter la liste d'adresses de service après-vente ci-jointe.)

1. Utilisation conforme aux recommandations

L‘appareil à ultrasons est conçu pour une utilisation cosmétique sur la peau du visage. Suivez les consignes de sécurité de ce mode d’emploi.

N‘utilisez l‘appareil que conformément aux instructions.
L‘appareil est conçu pour une utilisation privée.

2. Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ce mode d‘emploi ! Le non-respect des instructions suivantes est susceptible d‘entraîner des dommages corporels ou matériels.
- Conservez ce mode d‘emploi et tenez-le à la disposition de tous les utilisateurs.
- Si vous transmettez l‘appareil à quelqu‘un, remettez-lui également ces instructions.

Choc électrique

Avertissement !

- Comme tout appareil électrique, cet appareil à ultrasons doit être utilisé avec précaution et prudence afin d‘éviter les dangers dus aux chocs électriques.
- Ne l‘utilisez qu‘avec l’adaptateur secteur fourni, et uniquement à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne branchez l‘adaptateur dans la prise que lorsque l‘appareil est éteint.
- N‘utilisez jamais l‘appareil si ce-dernier ou ses accessoires sont visiblement endommagés.
- N‘utilisez pas l‘appareil s‘il est tombé ou si de l‘eau s‘est infiltrée à l‘intérieur.
- N‘utilisez pas l‘appareil pendant un orage.
- En cas de défaut ou de panne, éteignez-le immédiatement. Déconnectez la fiche de la prise.
- Ne tirez pas sur le câble d’alimentation ni sur l’appareil pour déconnecter la fiche de la prise.
- Ne tenez ou ne portez jamais l’appareil par le câble d’alimentation.
- Ne coincez pas le câble.
- Gardez une distance entre le câble et les surfaces chaudes.
- Assurez vous que le câble d‘alimentation et l‘adaptateur ne soient pas en contact avec de l’eau, de la vapeur ou d’autres liquides.
- Utilisez l’appareil seulement dans des pièces intérieures sèches (par ex. jamais dans une salle de bain ou un sauna).
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l‘eau. Débranchez immédiatement l‘adaptateur de la prise.
- Évitez de cogner ou de faire tomber l‘appareil.

Réparation

Avertissement !

- L‘appareil ne doit pas être ouvert.
- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l‘utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service-client ou à un revendeur agréé.
- Si l‘adaptateur ou le câble d‘alimentation de l‘appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un service-client autorisé.

Risque d‘incendie

Avertissement !

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d‘utilisation entraîne un risque d‘incendie !

- N’utilisez pas l‘appareil dans un endroit couvert, sous une couverture ou des coussins par exemple.
- N‘utilisez pas l‘appareil à proximité de matières inflammables.

Utilisation

Avertissement !

- L‘appareil est conçu pour l‘utilisation décrite dans ce mode d‘emploi. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.
- Cet appareil n’est pas conçu pour être utilisé par une personne (un enfant, par exemple) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées, ou n‘ayant pas l’expérience et/ou les connaissances nécessaires. Le cas échéant, cette personne doit, pour sa sécurité, être surveillée par une personne compétente ou doit recevoir vos recommandations sur la manière d‘utiliser l‘appareil.
- Surveillez les enfants afin de les empêcher de jouer avec l’appareil.
- Éteignez l‘appareil après utilisation et avant chaque nettoyage à l‘aide du bouton marche/arrêt. Débranchez l‘adaptateur de la prise.
- Placez le câble de manière à ne pas trébucher dessus.
- N‘utilisez pas l‘appareil sur les zones suivantes : l‘œil et le contour de l‘œil ainsi que l‘oreille.
- N‘utilisez l‘appareil à ultrasons que sur une peau parfaitement saine et intacte.
- Ne vous en servez pas si portez des implants électriques ou métalliques.

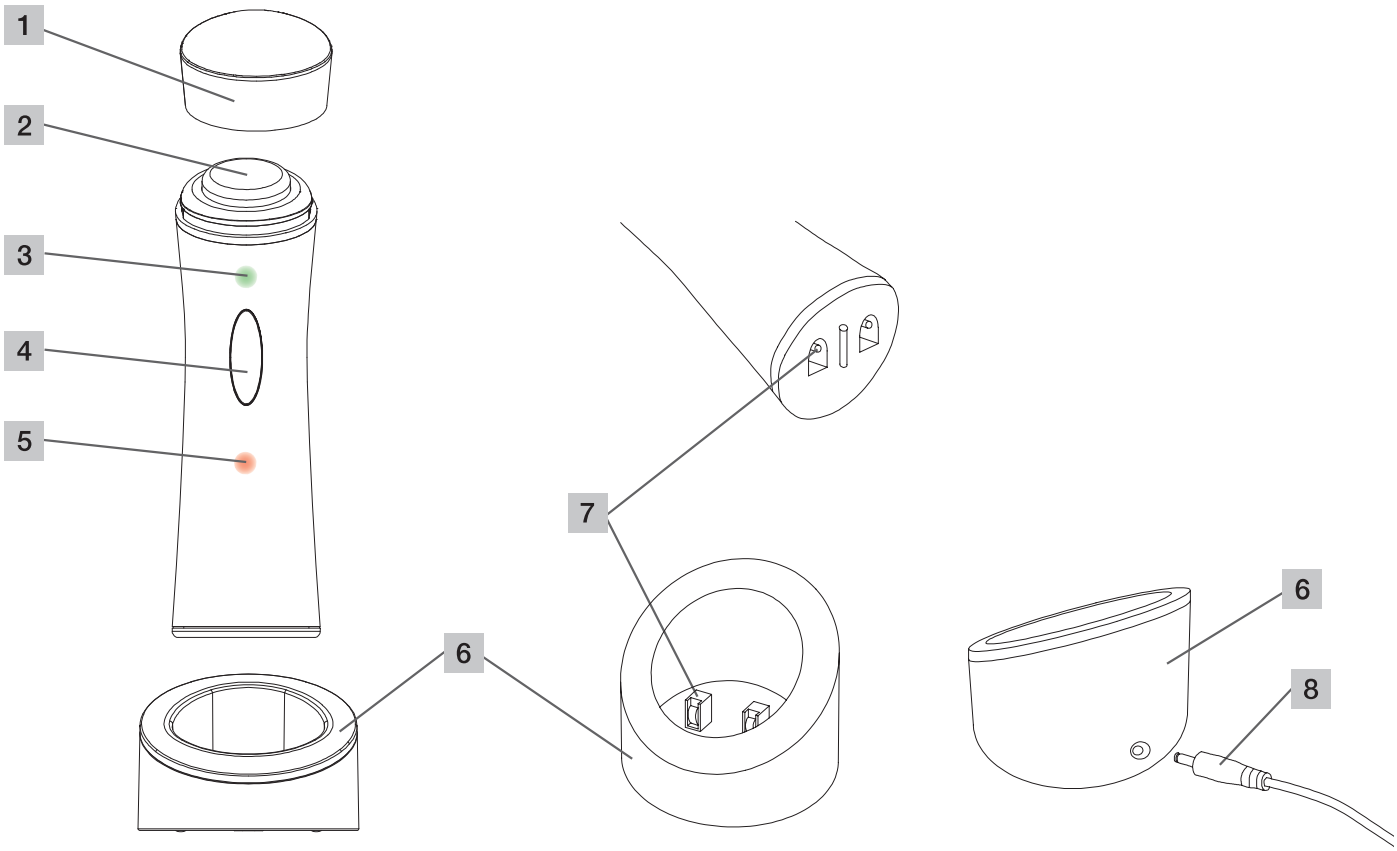
Attention !

- Ne posez aucun objet sur l‘appareil.
- Protégez l‘appareil des températures élevées.

3. Faire connaissance

Grâce au Beurer FCE80, vous pouvez vous faire un soin cosmétique du visage chez vous. Ce qui n‘était possible jusque là qu‘en institut peut désormais se faire régulièrement à domicile, grâce au FCE80. L‘appareil à ultrasons émet environ 5 millions de vibrations douces par seconde. Ces vibrations pénètrent dans votre peau et en stimulent ainsi les différentes couches. Les mouvements parviennent jusqu‘aux couches les plus profondes de la peau ce qui les rend plus perméables et permet de faire pénétrer dans ces zones profondes les produits de soin et les produits hydratants que vous appliquez. Le métabolisme et l‘élimination des toxines sont stimulés. L‘utilisation des ultrasons influe sur le système lymphatique. Vos cellules se régénèrent plus vite. L‘association de ces facteur peut améliorer l‘aspect de votre peau et vous donner l‘air plus jeune et plus en forme.

4. Description de l’appareil



1	Film transparent
2	Tête à ultrasons
3	LED verte, s'allume lorsque l'appareil est en marche
4	Bouton marche/arrêt
5	LED rouge, s'allume lorsque la batterie est en charge
6	Station de charge
7	Contacts de la batterie
8	Prise de la station de charge

5. Mise en service

Déballer l‘appareil

⚠ Avertissement !
Éloignez les enfants du matériel d’emballage ! Ils pourraient s'étouffer.

> Ouvrir l‘emballage en carton

> Retirer l‘appareil à ultrasons et son emballage transparent, la station de charge ainsi que le câble et l‘adaptateur.

> Vérifier qu‘aucun des éléments ne soit endommagé.

Emplacement de montage

⚠ Avertissement !
- Avant d'allumer l'appareil, lisez les consignes de sécurité au chapitre Sécurité.
  ▷ Sécurité pages 23 à 24
- Placez le câble de manière à ne pas trébucher dessus.

> Brancher la prise du câble d‘alimentation dans la station de charge

> Poser la station de charge sur une surface plane

> Brancher l‘adaptateur dans une prise

Charger la batterie

Poser l‘appareil dans la station de charge
La LED rouge s‘allume, ce qui signifie que la charge de la batterie a commencé.
Lors d‘une première charge ou après une longue période de non-utilisation, la durée de charge est d’environ 3 heures. En cas d‘utilisation régulière, elle est d‘environ 2 heures.
La LED rouge s‘éteint dés que la charge est terminée.

Important !
Pour assurer une longue durée de vie aux batteries, l'appareil doit être complètement déchargé puis complètement rechargé (environ 2 heures).

Tester le fonctionnement des ultrasons

Testez le fonctionnement de la tête à ultrasons.

> Déposer avec précaution quelques gouttes d‘eau sur la tête à ultrasons

> Allumer l‘appareil grâce au bouton marche/arrêt.
Si la goutte d‘eau vibre, l‘appareil est en état de marche.

6. Utilisation

⚠ Avertissement !
- Avant d'allumer l'appareil, lisez les consignes de sécurité au chapitre Sécurité.
  ▷ Sécurité pages 23 à 24

⚠ Attention !
- Si une quelconque irritation apparaît, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil à ultrasons pour la première fois ou si vous avez la peau sensible, raccourcissez la durée d'utilisation.

Important !

- Nettoyez-vous toujours soigneusement le visage avant toute utilisation.
- N'utilisez que des gels et des produits de soin à base d'eau. Les produits à base d'huile ne soutiennent pas l'action de l'appareil à ultrasons.
- Testez si votre peau supporte le produit de soin/gel de contact utilisé.

Test de tolérance cutanée

Testez tout simplement votre tolérance au produit de soin, afin d'éviter tout problème de peau.

> Nettoyez bien une zone située à l'intérieur de votre bras, déposez-y un peu de produit de soin et laissez-le pénétrer et sécher

- Si vous ne constatez pas de réaction cutanée dans un délai de 48 heures, vous pouvez utilisez sans inquiétude le produit testé.
- Si vous constatez une réaction cutanée dans un délai de 48 heures, n'utilisez pas le produit testé sur la peau de votre visage.

Risques et effets secondaires

⚠ Avertissement !

- L'appareil ne doit pas être utilisé chez les personnes souffrant de maladies cardiaques ou vasculaires, de thrombose, de maladies des reins ou du foie, de troubles métaboliques sévères, chez les personnes portant un stimulateur cardiaque ou celles qui prennent des médicaments qui inhibent la coagulation sanguine.
- L'utilisation n'est pas recommandée chez les personnes qui ont reçu une greffe, pendant la grossesse et l'allaitement, chez les personnes portant des prothèses métalliques et à un stade avancé de maladie.

Important!

- Le traitement par ultrasons stimule la circulation du sang et élimine les impuretés. Cet effet de drainage peut entre autres avoir des conséquences négatives sur la fermeté de la peau, particulièrement pour les types de peau avec un tissu conjonctif très fin. Si de telles conséquences se produisent, les traitements doivent être espacés d'une période d'une semaine minimum.
- L'utilisation du concentré de soins peut provoquer des réactions allergiques.

En cas d'incertitudes, consultez impérativement un médecin avant d'utiliser l'appareil.

Durée et fréquence d‘utilisation recommandées

Nous recommandons d‘utiliser l‘appareil au maximum 3 fois par semaine sur le visage, durant 10 minutes au plus.

Commencer l‘utilisation

> Bien nettoyer la surface d‘utilisation
> Retirer le film transparent de la tête à ultrasons
> Étaler un peu de produit de soin sur le visage
> Appuyer sur le bouton marche/arrêt puis allumer l‘appareil
La LED verte s‘allume.

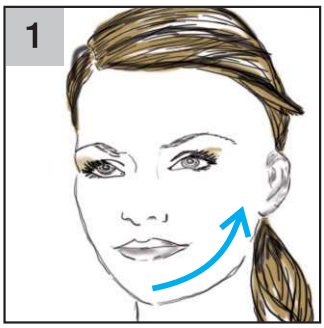
Déplacer la tête à ultrasons

Les mouvements de l‘appareil sur le visage doivent suivre le sens de la circulation lymphatique. Respectez l‘une des durées d‘utilisation recommandées pour le visage.

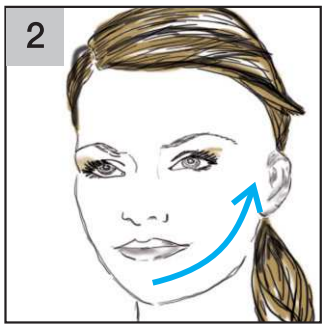
- Posez la tête à ultrasons sur votre peau. Appuyez doucement sur l‘appareil en le faisant glisser sur votre visage.
- Déplacez-le lentement du centre du visage vers l‘extérieur et du bas vers le haut.
- Soulevez l‘appareil dés que vous avez terminé un mouvement et recommencez depuis le début.
- Terminez toujours complètement un cycle.
- Ne déplacez pas l‘appareil de façon désordonnée.
- Pendant un mouvement, déplacez-le régulièrement, ne restez pas longtemps à un même endroit.

Durée recommandée d‘une utilisation complète sur le visage

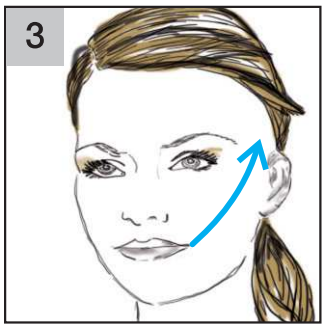
- Chaque mouvement dure environ 5 secondes.
- Répétez huit fois chaque mouvement.
- Terminez complètement chaque cycle avant d‘entamer un cycle entier sur l‘autre moitié du visage.



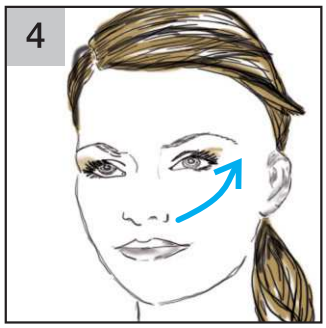
> Déplacer du menton jusque sous l‘oreille



> Déplacer du menton jusque devant l‘oreille

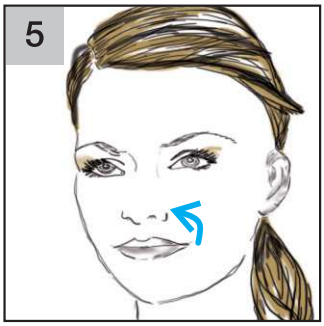


> Déplacer de la commissure des lèvres jusqu‘au-dessus de l‘oreille



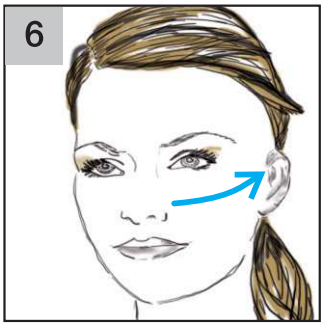
> Déplacer de sous le nez jusqu‘au-dessus de l‘oreille

5



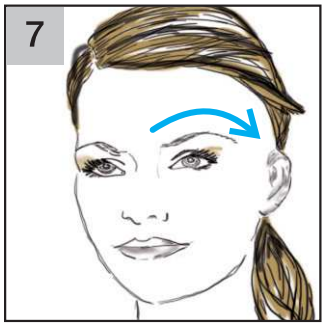
> Déplacer de la commissure des lèvres jusqu'à l'aile du nez

6



> Déplacer de l'aile du nez jusqu'à la pommette

7



> Déplacer du milieu du front vers le côté en décrivant en arc de cercle

7. Nettoyage et entretien

⚠ Avertissement !

- Respectez les consignes de sécurité au chapitre Sécurité.
  ▷ Sécurité pages 23 à 24
- Éteignez l'appareil après utilisation et avant chaque nettoyage à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'adaptateur de la prise.
- Ne nettoyez jamais la station de charge si l'adaptateur est branché.

> Éteindre l'appareil grâce au bouton marche/arrêt

> Débrancher l'adaptateur de la prise

> Essuyer la tête à ultrasons à l'aide d'une lingette en papier
Retirer ensuite soigneusement les restes de produit de soin.

> Si nécessaire, utiliser un chiffon légèrement humide

Important !

- Ne nettoyez l'appareil que conformément aux instructions.
- En aucun cas, du liquide ne doit pénétrer dans l'appareil ou la station de charge.
- N'utilisez pas de produit nettoyant contenant du dissolvant.
- Pour le nettoyage et la désinfection de l'appareil, n'utilisez que du produit de vaisselle doux ou du vinaigre.

Après le nettoyage

> Brancher l'adaptateur

> Charger l'appareil

▷ Mise en service ▷ Charge de la batterie

8. Que faire en cas de problème ?

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne réagit pas après avoir été allumé.	La batterie est vide ?	> Charger la batterie de l'appareil ▷ Mise en service ▷ Charge de la batterie
La LED verte clignote.	La batterie est presque vide ?	> Charger la batterie de l'appareil ▷ Mise en service ▷ Charge de la batterie
Échec du chargement de la batterie. Une fois l'appareil posé sur l'unité de charge, la LED rouge ne s'allume pas.	L'adaptateur n'est pas correctement branché ?	> Brancher l'adaptateur dans la prise
	La prise du câble n'est pas correctement branchée dans la station de charge ?	> Brancher la prise à l'arrière de la station de charge
	L'appareil n'est pas correctement posé sur la station de charge ?	> Retirer l'appareil et le poser de nouveau sur la station de charge. La station de charge doit être posée bien droite et l'appareil ne doit pas basculer.
	Les contacts batterie de l'appareil et de la station de charge sont encrassés ?	> Nettoyer les contacts de la station de charge et de l'appareil à l'aide d'un chiffon non pelucheux
Après 2 heures, l'appareil n'est pas encore totalement chargé. La LED rouge est allumée.	Est-ce la première utilisation de l'appareil ? Est-ce que l'appareil a été inutilisé pendant plus de 6 mois ?	> Si la batterie est particulièrement déchargée, la charge peut nécessiter plus de 2 heures

9. Données techniques

Mesures (diamètre x hauteur)	env. 7 cm x 17,5 cm avec la station de charge
Tension/fréquence	100-240 V / 50/60 Hz
Batterie	NiMH
Durée de vie de la batterie	env. 20 minutes par charge, durée de vie, env. 500 charges
Explication des pictogrammes	⧈ L'appareil bénéficie d'une double protection et répond à la classe de sécurité 2.

10. Mise au rebut

La batterie rechargeable NiMH est une ressource précieuse et doit être mise au rebut séparément.

Retirer la batterie avant la mise au rebut

> Éteindre l‘appareil grâce au bouton marche/ arrêt
> *La LED verte ne doit pas s‘allumer.*

> Retirer les vis du corps de l‘appareil

> Détacher le corps de l‘appareil

> Retirer la tête à ultrasons du boîtier avec le support de batterie

> Retirer la prise de la batterie de la platine

> Retirer la batterie NiMH et la mettre au rebut séparément

Respectez les réglementations locales en matière d’élimination de matériaux. Éliminez l’appareil conformément au règlement 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relatif aux appareils électriques et électroniques usagés.
Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l’élimination et du recyclage de
ces produits.